



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Friday, 12 June 2020 — No. 120

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to congratulate the elementary school and secondary school graduates in Chapleau riding.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to ask the Government to table a bill on the protection of personal information.

Ms. Proulx (Côte-du-Sud) made a statement to underline the success of the "Sœurs entrepreneures" initiative.

Ms. David (Marguerite-Bourgeoys) made a statement to pay tribute to the community organizations of Marguerite-Bourgeoys riding for their contribution in the fight against COVID-19.

Ms. Blais (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to Dr. Joseph-Adrien Letendre, former orthopedic surgeon.

12 June 2020

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to invite Jean-Lesage riding citizens to communicate with their MNA to find solutions to the shortage of childcare services.

Mr. Caire (La Peltre) made a statement to underline the retirement of Ms. Jeanne d'Arc Brière, Director of the La Peltre riding office.

Ms. Fournier (Marie-Victorin) made a statement to underline the collaboration of various stakeholders to fight against homelessness in the city of Longueuil.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Mr. Roberge (Chambly) made a statement to congratulate Québec's graduating students.

At 9.51 o'clock a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.02 o'clock a.m.

12 June 2020

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Dubé, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that leave be granted to introduce the following bill:

60 An Act to amend the Public Service Act and other provisions

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **397** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 60 was introduced in the Assembly.

Ms. Lebel, Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information, moved that leave be granted to introduce the following bill:

64 An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

12 June 2020

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **398** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 64 was introduced in the Assembly.

Ms. Fournier (Marie-Victorin) moved that leave be granted to introduce the following bill:

598 An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **399** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 598 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Girard, Minister of Finance:

The 2019 annual report of the Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec and of the Fonds d'assurance responsabilité professionnelle du courtage immobilier du Québec.

(Sessional Paper No. 1639-20200612)

12 June 2020

He then tabled the following on behalf of Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education:

The 2018–2019 annual report of the Université du Québec and of the network institutions.

(Sessional Paper No. 1640-20200612)

He then tabled the following on behalf of Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change:

Cooperation agreement between the Government of Canada and the Government of Québec on the coordination of environmental assessment and impact assessment procedures for the Gazoduc project.

(Sessional Paper No. 1641-20200612)

Lastly, he tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Perry Mélançon (Gaspé) on the situation of the wildlife protection office in Grande-Vallée – Question No. 144, *Order Paper and Notices* of 26 May 2020;

(Sessional Paper No. 1642-20200612)

The reply to a written question from Mr. Benjamin (Viau) on granting financial support for young people's mental health – Question No. 145, *Order Paper and Notices* of 26 May 2020.

(Sessional Paper No. 1643-20200612)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 143.2, the President tabled the following:

The calendar for examination of the 2020–2021 estimates of expenditure.

(Sessional Paper No. 1644-20200612)

12 June 2020

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 11 June 2020 for clause-by-clause consideration of Bill 55, An Act to amend the Civil Code, in particular to make civil actions for sexual aggression, violence suffered during childhood and spousal violence imprescriptible. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1645-20200612)

Presenting Petitions

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) tabled the following:

The abstract of a petition on support for young people exiting the social services network at age 18, signed by 626 citizens of Québec (French and English versions).

(Sessional Paper No. 1646-20200612)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Ms. Melançon (Verdun) withdrew certain words deemed unparliamentary.

12 June 2020

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Legault, Premier, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly offer its most heartfelt condolences to the families and friends of those who died from COVID-19;

THAT it highlight the inestimable contribution of all the women and men whose lives were taken by the virus and who helped build modern-day Québec and the Québec of the future;

THAT it offer its support to all the families who have had to mourn their loved ones under difficult circumstances;

THAT it invite Quebecers to continue to adhere to the health measures recommended by the public health authorities to prevent further victims;

THAT the National Assembly observe a moment of silence to honour the memory of those who died.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 400 in Appendix)

Yeas: 120 Nays: 0 Abstentions: 0

12 June 2020

At the request of Mr. Legault, Premier, the Assembly observed a minute of silence.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark the 186th edition of Québec's National Holiday, whose theme this year is "Unis!";

THAT it insist on the fact that Quebecers, to their credit, have always shown generosity, solidarity and resilience in the face of adversity;

THAT it recall the importance of celebrating our common culture and language, our creativity and our vitality;

THAT, lastly, it invite Quebecers to join together virtually and express, by all means possible, their pride and love for Québec.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **401** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

12 June 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Sauvé (Fabre), together with Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark World Elder Abuse Awareness Day, to be held next Monday, 15 June 2020, and that it invite the public to wear the purple ribbon as a gesture of solidarity;

THAT it recall that abuse toward elders takes various forms, such as physical, psychological, material, financial and sexual abuse;

THAT it recognize that the COVID-19 crisis that we have been going through over the past months has put seniors in a vulnerable situation and more at risk of suffering acts of abuse;

THAT it recall that, in 2017, the National Assembly unanimously passed the first statute aimed at fighting elder abuse;

THAT, lastly, it recall that the fight against elder abuse is an ongoing one, that transcends political partisanship and is based in the dignity inherent to every senior person.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **402** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

12 June 2020

Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on tracking and geolocalization applications; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly recall that Quebecers contribute almost \$4 billion per year to the Canadian Army's funding from our taxes and income tax;

THAT it ask the Canadian government to extend the mission of the military deployed in Québec CHSLDs until 15 September 2020.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **403** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

12 June 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 50, An Act respecting the leasing of part of the water power of the Shipshaw River, the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources hold special consultations and public hearings on Tuesday, 25 August 2020 from 9.30 o'clock a.m. to 12.30 o'clock p.m. and from 2.00 o'clock p.m. to 6.00 o'clock p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Quebec Forest Industry Council
Ville de Saguenay
MRC du Fjord-du-Saguenay
Resolute Forest Products
Centre de recherche sur les matériaux renouvelables
Syndicat Unifor
SEPB, represented by Mr. Pierre Tremblay, President,
and Mr. David Desbiens, Union Director, together with
the CSN/FIM, represented by Mr. Jean-Pierre Rivard,
President, and Mr. Dominic Demers, Regional Adviser;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group, and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group, and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

12 June 2020

THAT the presentation by each of the organizations heard jointly last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 50 minutes, allocated as follows: 25 minutes to the parliamentary group forming the Government, 16 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 4 minutes 10 seconds to the Second Opposition Group, and 4 minutes 10 seconds to the Third Opposition Group;

THAT a 15-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Energy and Natural Resources be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference;

THAT, during meetings of the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources provided for in this motion, all the votes be held by recorded division, it being understood that, during such a vote, the vote expressed by the government Member designated for that purpose by the Government House Leader is valid for all the government Members who are members of the Committee, and that the vote expressed by the Member of the Official Opposition designated for that purpose by the Official Opposition House Leader is valid for all the Members of the Official Opposition who are members of the Committee, and that, where applicable, the names of those Members appear in the *Votes and Proceedings* of the sitting.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **404** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

12 June 2020

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Immigration, Francization, Diversity and Inclusion” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Immigration, Francisation et Intégration” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Indigenous Affairs” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Preschool, Primary and Secondary Education” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143.2, the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Vocational Training” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143.2, the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Finance” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Capitale-Nationale Region” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Sécurité publique” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Tourism” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Tourisme” portfolio;

- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “International Relations and Francophonie” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Relations internationales et Francophonie” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Energy and Natural Resources” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Énergie et Ressources naturelles” portfolio;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Recreation, Sports and Healthy Living” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Status of Women” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Transportation” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Transports” portfolio;
- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Protection of the French Language” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Immigration, Francisation et Intégration” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Canadian Relations and Canadian Francophonie” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Reform of Democratic Institutions” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Information Resources” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil du trésor et Administration gouvernementale” portfolio;

- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Digital Strategy” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Revenu Québec” and “Retraite Québec” components of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio;
- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Culture and Communications” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Culture et Communications” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake examination of the “Health and Social Services” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Labour” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Travail, Emploi et Solidarité sociale” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Consumer Protection” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Access to Information” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Forest, Wildlife and Parks” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Forêts, Faune et Parcs” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Société du Plan Nord and Northern Development” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Énergie et Ressources naturelles” portfolio;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Metropolis” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Affaires municipales et Habitation” portfolio;

12 June 2020

- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Municipal Affairs” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Affaires municipales et Habitation” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “SME and Innovation” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the “Environment and Fight Against Climate Change” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Environnement et Lutte contre les changements climatiques” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Conseil exécutif” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Housing, Régie du logement, Régie du bâtiment” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Affaires municipales et Habitation” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Employment and Social Solidarity” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Travail, Emploi et Solidarité sociale” portfolio;
- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Higher Education” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Conseil du trésor” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil du trésor et Administration gouvernementale” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Intimidation” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Famille” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Economy” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;

- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Fight Against Homophobia and Transphobia” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Professional Orders - Professional Legislation” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Relations with English-Speaking Quebecers” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Youth” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Energy and Natural Resources” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Énergie et Ressources naturelles” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake examination of the “Health, Access to Care and Public Health” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Economy” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Agriculture, Fisheries and Food” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Agriculture, Pêcheries et Alimentation” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Family” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Famille” portfolio;

12 June 2020

- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Regional Economic Development” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Justice” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Conseil du trésor” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Conseil du trésor et Administration gouvernementale” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Seniors and Caregivers” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Public Security” component of the 2020–2021 estimates of expenditure of the “Sécurité publique” portfolio.

.

The President gave the following notice:

- the Select Committee on the Sexual Exploitation of Minors shall hold a deliberative meeting to organize the Committee’s proceedings.

ORDERS OF THE DAY

At 12.07 o’clock p.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

12 June 2020

The proceedings resumed at 12.16 o'clock p.m.

Government Bills

Report Stage

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 252 and 253, the Assembly took into consideration the report from the Committee on Labour and the Economy on its clause-by-clause consideration of Bill 55, An Act to amend the Civil Code, in particular to make civil actions for sexual aggression, violence suffered during childhood and spousal violence imprescriptible.

The question was put on the report from the Committee on Labour and the Economy; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **405** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 22 and 230, Ms. LeBel, Minister of Justice, moved the passage of Bill 55, An Act to amend the Civil Code, in particular to make civil actions for sexual aggression, violence suffered during childhood and spousal violence imprescriptible.

After debate thereon, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

12 June 2020

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **406** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 55 was passed.

Passage in Principle

Mr. Dubé, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that Bill 61, An Act to restart Québec's economy and to mitigate the consequences of the public health emergency declared on 13 March 2020 because of the COVID-19 pandemic, do now pass in principle.

The debate was adjourned in the name of Mr. Barrette (La Pinière).

At 1.05 o'clock p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 15 September 2020 at 1.40 o'clock p.m.

12 June 2020

ROYAL ASSENT

On Friday, 12 June 2020 at 3.05 o'clock p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Beauregard, Director of Sitings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- 55 An Act to amend the Civil Code, in particular to make civil actions for sexual aggression, violence suffered during childhood and spousal violence imprescriptible
- 63 Appropriation Act No. 3, 2020–2021

FRANÇOIS PARADIS

President

12 June 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Dubé, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor:

(Division No. 397)

YEAS - 120

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Champlain)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	

12 June 2020

On the motion moved by Ms. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information:

(Division No. 398)

(Identical to Division No. 397)

On the motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 399)

(Identical to Division No. 397)

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 400)

(Identical to Division No. 397)

On the motion moved by Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 401)

(Identical to Division No. 397)

12 June 2020

On the motion moved by Ms. Sauvé (Fabre), together with Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 402)

(Identical to Division No. 397)

On the motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mr. Ouellette (Chomedey):

(Division No. 403)

(Identical to Division No. 397)

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

(Division No. 404)

(Identical to Division No. 397)

12 June 2020

On concurrence in the report from the Committee on Labour and the Economy:

(Division No. 405)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

12 June 2020

On the motion moved by Ms. LeBel, Minister of Justice:

(Division No. 406)

(Identical to Division No. 405)

: